

2003年11月15日-23日 丁忠澤總經理在日本進行了業務訪問與日本知識產權界人士進行了廣泛的接觸，對日本知識產權代理行業進行了深入的考察。

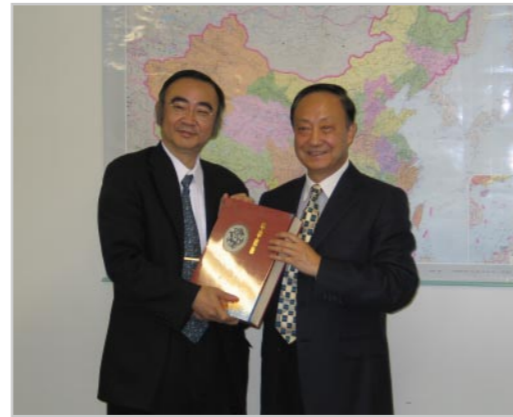
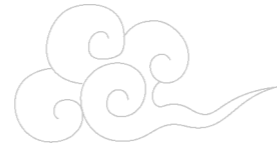
2003年12月 截至本年底，公司代理了境外（包括港、澳、臺地區）客戶向中國申請專利12萬余件，提交商標申請7萬余件，向香港特別行政區申請專利登記15,000余件，代理中國客戶向海外申請專利和商標註冊近9,000件。公司代理的國外向中國的專利申請量多年來在全國專利代理機構中一直名列前茅。



▲ 出席 AIPLA 年會的公司代表團成員 (2003年11月)。
The CPA delegates at the AIPLA annual meeting (November 2003).

15-23 November 2003 General Manager Ding Zhongze paid a business visit to Japan, holding talks with people from the intellectual property community in Japan and made in-depth investigation of the IP agency industry there.

December 2003 By the end of the year, the China Patent Agent (H. K.) Ltd. had prosecuted over 120,000 applications for the Chinese patent filed by overseas clients (including those from Hong Kong, Macao and Taiwan regions), 70,000 trademark applications, 15,000 applications for patent registration filed with the Hong Kong SAR, and nearly 9,000 applications filed by the Chinese clients for patent and trademark registration in foreign countries. Over the years the China Patent Agent (H.K.) Ltd. came out on top of all the agencies in terms of the number of applications for Chinese patent the China Patent Agent (H. K.) Ltd. has prosecuted for its overseas clients.



▲ 丁忠澤總經理與西村英俊專務理事 (2003年11月)。
General Manager Ding Zhongze with Mr Hidetoshi Nishimura (November 2003).



▲ 公司足球隊與專利局足球隊同場競技 (2003年7月)。
The CPA football team competing with the Patent Office team (July 2003).



▲ 員工周末組織的郊游活動 (2003年7月)。
CPA employees going for an outing on weekend (July 2003).

